

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **45 (1927)**

Heft 239

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 12. Oktober  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 12 octobre  
1927

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

### Bellagen

Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

### Suppléments

Communications et documents • Rapports économiques

### Supplementi

Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 239

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 239

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordats / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /  
Rückgabe der Kaution der Forsikringsaktieselskabet National i Kopenhagen. —  
Restitution du cautionnement à la Forsikringsaktieselskabet National à Copenhague. —  
Restituzione della cauzione alla Forsikringsaktieselskabet National à Copenhague. /  
Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di  
società anonime.

### Mittellungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 281 et 282.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, ihnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige helfen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2712<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Frl. Walcher, Margaretha, von Glarus, Coestibles, in Zürich 1, Weinplatz Nr. 6.

Datum der Konkursoröffnung: 1. Oktober 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. Oktober 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Kaufleuten», in Zürich 1, Pelikanstrasse 18. Eingabefrist: Bis 12. November 1927.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaft der Kridarin Kat.-Nr. 434, Weinplatz Nr. 6, in Zürich 1, anzumelden, welche vor dem 1. Januar 1912 ohne Eintragung begründet worden sind.

#### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2645<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Motor & Sport A.-G., Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen, Fahrrädern und deren Bestandteilen und Zubehör, in Zürich 4, Badenerstrasse 154.

Datum der Konkursoröffnung: 28. September 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Oktober 1927, nachmittags 3 Uhr, im Café «Oertli» an der Werdstrasse 31 in Zürich 4. Eingabefrist: Bis 5. November 1927.

#### Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (2713<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Leutert, Gottlieb, geb. 1879, Landwirt, von Ottenbach, wohnhaft in Opfikon.

Datum der Konkursoröffnung: 6. Oktober 1927.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Oktober 1927, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Frohsinn-Opfikon.

Eingabefrist: Bis 12. November 1927.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des Gemeinschuldners im Gemeindebanne Opfikon, Klotten und Rümliang anzumelden, welche vor dem 1. Januar 1912, also unter dem früheren kantonalen Rechte, ohne Eintragung begründet worden sind.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (2714/5)

Failli: Baumann, Paul, industriel, ci-devant à Tramelan, actuellement à New-York.

Date de l'ouverture: 30 septembre 1927.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 20 octobre 1927, à 15 $\frac{1}{2}$  heures, à l'Hôtel de la Poste à Tramelan-Dessus.

Délai pour les productions: 12 novembre 1927.

Failli: Keller, Christian, fromager, au Cernil, commune de Tramelan-Dessus.

Date de l'ouverture: 6 octobre 1927.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 20 octobre 1927, à 16 $\frac{1}{2}$  heures, au Restaurant de la Place, à Tramelan-Dessus.

Délai pour les productions: 12 novembre 1927.

#### Ct. de Berne Office des faillites de Neuveville (2716/7)

Failli: Ruegg, Emile, Institut Athénium, établissement d'éducation de jeunes gens, école commerciale et linguistique, à Neuveville.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1927.

Première assemblée des créanciers: 25 octobre 1927, à 15 heures, au Restaurant Schleppli, à Neuveville.

Délai pour les productions: Le 12 novembre 1927 inclusivement.

Failli: Société en nom collectif Zuretti & Dubois, achat et vente d'automobiles, motocyclettes et vélos, réparations et représentations, à Neuveville.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1927.

Première assemblée des créanciers: 24 octobre 1927, à 15 heures, au Restaurant Schleppli, à Neuveville.

Délai pour les productions: Le 12 novembre 1927 inclusivement.

#### Ct. du Valais Office des faillites de Sion (2718)

Failli: Société en nom collectif Henri Roten et Cie, vins, à Savièse.

Date de l'ouverture de la faillite: 1<sup>er</sup> juillet 1927 (jug. confirmé par décision du Tribunal fédéral du 1<sup>er</sup> octobre 1927).

Première assemblée des créanciers: 21 octobre 1927, à 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 13 novembre 1927.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Heiden (2719)

Verlassenschaft des Heeb, Adrian, sel., Bleicherli, Heiden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 23. Oktober 1927.

#### Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (2739)

Failli: Dupraz, Albert, épicerie-primeurs, Avenue du Léman 2, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2720)

Faillis: Flegenhaimer et Cie, soieries, Rue de la Corratierie 12, Genève.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens hegehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (2740<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Hofmann, Heinrich, Zimmermann und Fischer, von Hasliberg-Meiringen, wohnhaft Gletscherstrasse 4, in Zürich 8.

Datum der Konkursoröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 28. September 1927.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 8. Oktober 1927 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 25. Oktober 1927.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2721)**  
 Gemeinschuldner: **Oppenheim, Max**, von Lengnau (Aargau), wohnhaft Bolleystrasse 34, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft der Firma Oppenheim & Kalt, Reklame-Vertrieb Phoebus, Bahnhofstrasse 108, in Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 5. September 1927.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 7. Oktober 1927.  
 Einspruchsfrist: 22. Oktober 1927. Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 500.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Solothurn Konkursamt Otten-Gösgen (2741/2)**  
 Gemeinschuldner: **Parolini, Alphons, Josefs**, von Braggio (Misox), Coiffeur, Olten.  
 Datum des Schlusses: 10. Oktober 1927.  
 Gemeinschuldner: **Studer-Glutz, Johann, Johanns sel.**, Kaufmann, früher in Schönenwerd, nun in Olten.  
 Datum des Schlusses: 11. Oktober 1927.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2722)**  
 Gemeinschuldnerin: **Scherrer-Arnold, Anna**, Basel.  
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 5. Oktober 1927.

**Ct. de Neuchâtel District de La Chaux-de-Fonds (2723)**  
 Faillite: **J. Wyss & Cie, Compagnie des Montres Isha, Isha Watch Co.**, fabrication et commerce d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.  
 Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 7 octobre 1927.  
 La Chaux-de-Fonds, le 10 octobre 1927. Jean Degoutmois.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2724/5)**  
 Faillite:  
**Chambet, Eugène**, huileries, Promenades de Carouge 8, Carouge.  
**Lochmatter, Alexandre**, Restaurant de St-Gervais, Rue Kléberg n° 9, Genève-Ville.  
 Date de la clôture: 7 octobre 1927.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
 (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Bern Konkursamt Biel (2726)**  
 Gemeinschuldner: **Fischer, Emil**, Handlungsgärtner, in Biel-Madretsch.  
 Datum des Widerrufs infolge Rückzuges der Forderungsanmeldungen: 8. Oktober 1927.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2727)**  
**Grundstückversteigerung. — II. Gant.**  
 Donnerstag, den 10. November 1927, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert das zur Konkursmasse des **Lenzin-Hagner, Emil**, von Oberhof (Aargau), gehörende Grundstück Sektion II, Parzelle 2292, haltend 1 a 68 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Im langen Lohn 47 (Brandschätzung Fr. 28,000).  
 Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 32,000.  
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 700 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.  
 Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.  
 An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
 Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
 Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**C. de Berne District de Delémont (2728)**  
**Publication rectificative.**

Débiteur: **Sommer, Hermann**, ci-devant industriel, à Delémont.  
 Date du jugement accordant le sursis: 4 octobre 1927.  
 Commissaire: **Raymond Schmid**, avocat et notaire, Delémont.  
 Délai pour les productions: Jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1927 inclusivement, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat. Les productions sont à adresser au commissaire.  
 Assemblée des créanciers: Le 15 novembre 1927, à 11 heures, dans l'étude du commissaire, à Delémont.  
 Dépôt des pièces pour en prendre connaissance: 10 jours avant l'assemblée en l'étude du commissaire.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2729)**  
 Débiteur: **Angéloz, Alexandre**, fils de Georges, charpentier, de et à Corminbœuf.  
 Date de l'octroi du sursis: 8 octobre 1927.  
 Commissaire: Office des faillites de la Sarine.  
 Délai pour les productions: 5 novembre 1927.  
 Examen des pièces: Dès le 12 novembre 1927.

Assemblée des créanciers: Mardi 22 novembre 1927, à 11 heures, à la salle du tribunal, Maison de justice, à Fribourg.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (2730<sup>a</sup>)**  
 Schuldner: **Furter, Edwin**, Mechaniker, von Staufen, in Lenzburg.  
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg: 6. Oktober 1927.  
 Sachwalter: **Snter**, Gerichtssubstitut, Lenzburg.  
 Eingabefrist: Bis 5. November 1927 schriftlich beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Samstag, den 19. November 1927, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaale in Lenzburg.  
 Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters (Gerichtskanzlei Lenzburg) eingesehen werden.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
 (B.-G. 295, Abs 4.) (L. P. 295, al 4.)

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (2731)**  
 Par décision du 6 octobre 1927, le président du tribunal du district de Vevey a prolongé de deux mois, dès le 23 octobre 1927, le sursis accordé le 23 août 1927 à **Dame Tomasi, Ruth**, à Vevey.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
 (B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull' omologazione del concordato**  
 (L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung (2732/3)**

Schuldnerin: **Haustein-Dreher, Anna**, Vertrieb von Backöfen, Bäckereimaschinen und -Bedarfsartikeln, Löwenstrasse 47, in Zürich 1.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 19. Oktober 1927, nachmittags 4 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Schuldner: **Blocher, Karl**, Gertrudstrasse, Schönenwerd bei Dietikon, Inhaber der Firma **Karl Blocher**, Herren- und Knabenkleidergeschäft, Niederdorfstrasse 17, in Zürich 1.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 26. Oktober 1927, nachmittags 4 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Aarberg (2734)**  
**als erstinstanzlicher Nachlassrichter**

Nachlassschuldner:  
 Firma **Hans Brand & Sohn**, Auto- und Velohandlung, Lyss.  
**Brand, Hans**, Vater, und **Brand, Hans**, Sohn, daselbst.  
 Datum der Verhandlung: Freitag, den 21. Oktober 1927, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Aarberg, im Amthause daselbst.

**Ct. de Berne Président du tribunal de Moutier (2743)**

Débiteur: **Lehmann, Gottfried**, cycles, à Tavannes.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 26 octobre 1927, à 11 heures, en la salle des audiences, Hôtel de Préfecture, à Moutier.

**Ct. del Ticino Pretura di Lugano-Città (2735)**

La Cancelleria della Pretura di Lugano-Città notifica che in relazione all' art. 304 Legge Fed. E. e F. è stata fissata l'udienza di sabato 22 ottobre 1927, alle ore 10 ant., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto dalla ditta **Guindani, Mario**, derrate alimentari, in Lugano, avvertendo che in detta udienza i creditori potranno far valere le loro opposizioni.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2736)**

Débiteur: **Conversy, Jean**, propriétaire, à Lully-Bernex.  
 Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 19 octobre 1927, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (2744)**

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 7. September 1927 den von **Schmitt, C. E.**, Tapezierer, Sophienstrasse 1, in Zürich 7, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 15 %, zahlbar 7 1/2 % 20 Tage und 7 1/2 % 45 Tage nach Eintritt der Rechtskraft des Nachlassvertrages, bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Solothurn Richteramt Otten-Gösgen (2737)**

Das Amtsgericht von Otten-Gösgen hat unterm 21. September 1927 den von **Bürgi-Felix, Hans**, Strickwaren, in Otten, vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 20 % bestätigt.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2745)**

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 29. September 1927 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) der Firma **Häfeli & Blumenstein**, Feinschuhsohlerei, in Solothurn, bestätigt.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal (2738<sup>b</sup>)**

Débiteur: **Zweifel, François**, agent de publicité, Parcs 34, à Neuchâtel.  
 Commissaire: **M<sup>e</sup> Alain de Reynier**, avocat, à Neuchâtel.  
 Date du jugement d'homologation: 6 octobre 1927.



**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Schmiede, Wagenbau, Immobilienverkehr. — 1927. 5. Oktober. Die Firma Utz-Herzog, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 246 vom 22. Oktober 1925, Seite 1774), Schmiede und Wagenbau, Immobilienverkehr, und damit die Prokura des Josef Anton Utz, wird infolge Aufgabe des Geschäftes, gestützt auf Art. 25 der Handelsregistervordnung vom 6. Mai 1890, von Amtes wegen gelöscht.

Schweissblätter- und Gummiwarenfabrik. — 7. Oktober. Die Firma Alfred Rosenstiel, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 2. September 1919, Seite 1537), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 4, Kanzeleistrasse 126. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

7. Oktober. Kommission für Versorgung hilfsbedürftiger Kinder im Bezirk Zürich (Stiftung), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 134 vom 7. Juni 1919, Seite 983). Julius Stahel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift wird anmit gelöscht. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hermann Därner, Lehrer, von Zürich, in Alsbrieden. Der Quästor Ernst Maurer wohnt in Kilchberg. Geschäftslokal: Trittligasse 30, Zürich 1. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

Kaufmännische Verwaltung von Vermögenswerten. — 7. Oktober. Die Firma Graetz & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1927, Seite 533), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach St. Peterstrasse 18, Zürich 1.

7. Oktober. Krankenkasse der Arbeiter in den Ziegeleien der Firma Keller & Co. (Genossenschaft), in Pfungen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1924, Seite 127). Rudolf Surber und Hermann Marti sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des Ersteren ist anmit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: August Hauser, Vorarbeiter, von Schanhausen (Baden), in Pfungen, als Vizepräsident, und Ignaz Enzler, Vorarbeiter, von Walchwil, in Dätttau-Winterthurn, als Beisitzer. Das Vorstandsmitglied Johann Bächli wohnt nunmehr in Pfungen. Der Präsident zeichnet je mit dem Vizepräsidenten oder Sekretär kollektiv.

7. Oktober. Wohlfahrtsfonds der Firma Keller & Cie. für ihre Fabriken in Pfungen, Dätttau und Neftenbach (Stiftung), in Pfungen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1924, Seite 348). Rudolf Surber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift wird anmit gelöscht. An dessen Stelle wurde neu als Vertreter der Arbeiterschaft in den Stiftungsrat gewählt: Johann Krebsler, Brenner, von und in Pfungen. Vorsitzender, Kassier und ein Vertreter der Arbeiterschaft zeichnen je zu zweien kollektiv.

7. Oktober. Genossenschaft Kohlenkontor (Société Coopérative Kohlenkontor), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 11. März 1926, Seite 441). In ihrer Generalversammlung vom 27. August 1927 haben die Mitglieder die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und gleichzeitig die Liquidation als durchgeführt erklärt. In dieser Folge werden diese Firma und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandes Albert Guyer anmit gelöscht.

7. Oktober. Die Firma G. Wirth & Co., Durament-Kunstholz-Fabrik, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 8. September 1925, Seite 1526), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Talstrasse 21.

Baumwollgarne, -Zwirne und -Tuche und Vertretungen von Textil-Unternehmungen. — 7. Oktober. Die Firma Meier-Pfister & Co., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1924, Seite 2001), Baumwollgarne, -Zwirne, -Tücher und Vertretungen von Textil-Unternehmungen; u. h. Gesellschafter: Jakob Meier-Pfister; Kommanditistin: Ida Meier-Pfister, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Autogarage, Velohandlung und Reparaturwerkstätte. — 7. Oktober. Die Firma Karl Blattner, in Pfäffikon (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1919, Seite 290), Autogarage, Velohandlung und Reparaturwerkstätte, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Oktober. Petroleum Import Cie., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März 1926, Seite 569). Heinrich von Riedemann ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. Die Prokura des Hans Boesch ist erloschen.

Bett-, Tisch- und Küchenwäsche. — 7. Oktober. Die Firma Lips-Hörlér, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 7 vom 7. Januar 1921, Seite 51), verzehrt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Bett-, Tisch- und Küchenwäsche.

Chemische Produkte. — 7. Oktober. Die Firma Lina Gemperle-Vetter, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1926, Seite 1677), Vertretung in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Manufakturwaren. — 7. Oktober. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Thomann, Arbenz & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1925, Seite 1106), sind die Prokuren von Emil Strub und August Wild erloschen; dagegen wurde eine weitere Einzelprokura erteilt an Carl Attinger, von Seebach, in Zürich 7.

Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen. — 8. Oktober. Die Firma Motor & Sport A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 23. November 1926, Seite 2051), Handel und Reparatur von Motorfahrzeugen usw., wird infolge verhängten Konkurses über diese Aktiengesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

Import asiatischer Rohseide. — 8. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Sulzer, Rudolph & Co., in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1926, Seite 2064), ist der Kommanditist Robert Wehrli-Näf infolge Todes ausgeschieden; seine Kommanditeinlage und die Prokura sind damit erloschen.

Diätetische Nahrungsmittel. — 8. Oktober. Franz Häusle, von Nüziders (Vorarlberg), in Zürich 7, und Albert Widmer, von Illnau, in Zürich 6, haben unter der Firma Häusle & Co. Reformhaus, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1927 ihren Anfang nahm. Handel in diätetischen Nahrungsmitteln. Oetenbachgasse 26.

Baugeschäft, Holzhandlung, Hobelwerk. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Gottfried Koch, in Dietikon, ist Gottfried Koch, von und in Dietikon. Baugeschäft, Holzhandlung und Hobelwerk. Schützenstrasse.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Biel**

Schuhhandlung. — 1927. 6. Oktober. Die Firma Abraham Finkelstein, Schuhgeschäft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1923, Seite 1602), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Bouchons für die Uhrenfabrikation. — 10. Oktober. Unter der Firma Bouchons S. A. hat sich, mit Sitz in Biel, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten datieren vom 4. Oktober 1927. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Bouchons für die Uhrenfabrikation. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 6000 (sechstausend Franken), und ist eingeteilt in 12 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Zur Uebertragung der Aktien bedarf es der Zustimmung des Verwaltungsrates. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Bekanntmachungen an die Aktionäre, sofern es der Verwaltungsrat als erforderlich erachtet, durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Für eine Amtsdauer von 2 Jahren besteht er aus: Paul Paroz, von Saicourt, Fabrikant, in Büren; Raoul Piguët, Fabrikant, von und in Brassus, und Richard Piguët, von Le Brassus, Fabrikant, in Morges. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schützengasse Nr. 71 b.

10. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Vagda (Société anonyme Manufacture d'Horlogerie Vagda) (Vagda Watch Limited), Uhrenfabrikation, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 1. Februar 1926, Seite 183), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Oktober 1927, gestützt auf den Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. August 1927, ihre Statuten revidiert und dabei folgende Ergänzung der publizierten Tatsachen getroffen: Art. 2 Abs. 1 der Statuten wird wie folgt ergänzt: Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation der Uhren «Vagda» «Shrine» und «Relief» und der Handel mit denselben im In- und Auslande. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bureau de Delémont**

Entreprise de constructions et de bâtiments. — 5 octobre. Domenico De Tomasi et Carlo De Tomasi, originaires tous deux de Cassano-Valluvia (Italie), domiciliés à Delémont, ont constitué, sous la raison sociale Domenico De Tomasi et Cie, une société en nom collectif, avec siège à Delémont. La société a commencé le 5 octobre 1927. Entreprise de constructions et de bâtiments.

**Bureau Interlaken**

Hotel. — 10. Oktober. Inhaber der Firma Otto Vogtherr, in Beatenberg, ist Otto Vogtherr, von Plainpalais (Genf), in Beatenberg. Betrieb des Hotel Waldrand-Beau-Séjour.

10. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Boss' Grands Hôtels Bär & Adler Palace, A. G. Grindelwald (Boss' Grands Hôtels Ours & Aigle Palace, S. A. Grindelwald) (Boss' Grands Hôtels Bear & Eagle Ltd. Grindelwald), mit Sitz in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1923, Seite 682), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1923 als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Fritz Heller-Bucher, von Kirchlindach, Baumeister, in Bern. Die Unterschriftsberechtigung des gewesenen Direktors Hans Arnet ist erloschen.

**Bureau Laufen**

10. Oktober. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen A. G. (Fabrique de Pâtes de Bois et de Papiers Zwingen S. A.), in Zwingen (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1923, Seite 1793 und dortige Verweisungen), sind ausgetreten: Camille Bauer und Albert Judlin. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rudolf Stämpfli, Buchdrucker, von und in Bern. Zum Präsidenten wurde ernannt Robert Furrer, Verleger, von und in Zürich, bisher Vizepräsident, und zum Vizepräsidenten, Ludwig Lauterburg, Kaufmann, von und in Bern, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Walter Scherz, Fürsprecher, führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien führen: die Verwaltungsräte Robert Furrer, Ludwig Lauterburg und Rudolf Stämpfli, der Direktor Fritz Hösl, ferner Arthur Fahrlander, von Laufenburg, in Muri b. Bern, Arnold Blum, von Wauwil, in Bern, und Johann Erhardt, von Zwingen, in Arlesheim, letzterer als Prokurist.

**Bureau Thun**

7. Oktober. Unter der Firma Seefeld Drogerie A.-G. ist eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Thun, gegründet worden. Die Statuten datieren vom 1. Oktober 1927. Gegenstand der Gesellschaft ist der Betrieb des Drogerie-, Sanitäts-, Farbwaren-, Parfümerie-, Epicerie-, und Chemikalien-geschäftes. Die Gesellschaft kann Geschäfte jeder Art, welche mit den vorgenannten Gegenständen oder der Anlage ihrer Mittel in direktem oder indirektem Zusammenhange stehen, vornehmen und sich daran beteiligen. Sie ist ausdrücklich berechtigt, eine Apotheke zu übernehmen oder sich daran zu beteiligen. Die Gesellschaft beginnt am 1. Oktober 1927; ihre Zeitdauer ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30.000, eingeteilt in 30 Aktien im Nennwert von je Fr. 1000, die auf den Namen lauten. Durch Beschluss der Generalversammlung kann ein Teil oder das ganze Aktienkapital amortisiert werden. An Stelle der zurückbezahlten Aktien können Genussaktien treten. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. Oktober 1927 gemäss Bilanz von diesem Tage von der Firma Werner Joho, Seefeld-drogerie in Thun die Aktiven im Gesamtbetrage von Fr. 234.050 und die Passiven im Gesamtbetrage von Fr. 224.050. Der Uebernahmepreis wird auf Fr. 10.000 festgesetzt und durch Uebergabe von 10 Aktien im Nennwerte von je Fr. 1000 an Werner Joho in Thun hegliehen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuche eingetragenen Aktionäre. Die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen und Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Als Verwaltungsräte sind gewählt worden: Theodor Joho, Spenglermeister, von und in Grosshöchstetten, als Präsident, und Werner Joho, von Grosshöchstetten, Drogist, in Thun, als Sekretär. Werner Joho führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Frutigstrasse 3.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1927. 6. Juli. A. G. Prior Patentverwertungsgesellschaft, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1927). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Mai 1927 den § 3 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 10.000, bisher eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 1000, ist neu eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100.

10. Oktober. Aus dem Vorstände des Consumvereins Mollis, in Mollis (S. H. A. B. vom 14. Mai 1883 und 267 vom 31. Oktober 1921), sind der Kassier Kaspar Zwicky und Kaspar Leuzinger ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Der Vorstand wurde in der Hauptversammlung vom 3. September 1927 wie folgt neu bestellt: Johannes Laager-Schuler, in



Mollis, Präsident (bisher); Rudolf Schellenbaum, Aktuar, in Mollis; Aktuar (bisher); Fritz Lüttsch-Grob, Buchhalter, von und in Mollis, Kassier (neu); Meleior Zwicky-Schwab, Buehhalter, von und in Mollis, und Georg Schiesser, Zylindermaacher, von Linthal, in Mollis. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

1927. 10. Oktober. Die Käsegesellschaft Oberramsern, mit Sitz in Oberramsern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. Februar 1903, Seite 277 und dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Februar 1927 den Vorstand neu bestellt und gewählt als: Präsident: Leo Arni, Landwirt, von und in Oberramsern, neu; Vizepräsident: Johann Schüpbaeh, Landwirt, von Grosshöchstetten, in Oberramsern, neu; Aktuar: Johann Wyss, Landwirt, von und in Oberramsern, bisher; Kassier: Fritz Marti, Landwirt, von und in Oberramsern, bisher; Weibel: Rudolf Zimmermann, Salomon's sel., Landwirt, von und in Oberramsern, bisher. Die Unterschriftsberechtigung von Alexander Stuber ist daher erloschen. Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Speise- und Schenkwirtschaft. — 8. Oktober. Inhaberin der Firma Stampfli-Manz, in Grenchen, ist Olga Stampfli geh. Manz, Ehefrau des Werner Stampfli, von Aedermannsdorf (Solothurn), in Grenchen, güterrechtlich getrennt laut Ehevertrag vom 18. Mai 1925. Speise- und Schenkwirtschaft zur «Zentralhalle», Zentralstrasse.

##### Bureau Ollen-Gösigen

Modewaren. — 13. August. Die Kollektivgesellschaft L. & H. Kopp, in Olten, Modes (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1923), hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Zigarren, Zigaretten, Tabak. — 1927. 10. Oktober. Die Firma Edmund Frey, Zigarren, Zigaretten und Tabak en gros, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1919, Seite 298), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1927. 6. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Rhetische Lagerhaus A.-G. (R. L.), in Landquart (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 189), hat in der Generalversammlung vom 9. September 1927 die Statuten teilweise revidiert. Gegenüber den bisher publizierten Tatsachen sind folgende Änderungen eingetreten: Der in Art. 2 der Statuten festgelegte Gesellschaftszweck wird durch einen zweiten Absatz erweitert und lautet: «Der Betrieb kann auf weitere Geschäftszweige ausgedehnt werden.» Die bisher auf Fr. 1000 lautenden Aktien wurden durch Abstempelung auf Fr. 500 reduziert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 125,000 (hundertfünfundzwanzigtausend Franken), eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Der Verwaltungsrat ist nun befugt, diejenigen Personen zu hezeichnen, welche namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien, wie bisher. Ferner wird Einzelunterschrift erteilt an den Lagerhausverwalter Gottfried Mosimann, von Lauperswil (Bern), wohnhaft in Landquart.

6. Oktober. Die Aktiengesellschaft Hotels Arosa Kulm & Waldhaus, mit Sitz in Arosa (S. H. A. B. Nr. 51 vom 22. Februar 1921, Seite 395), hat in ihren Generalversammlungen vom 6. Mai 1926, 14. Mai und 1. Juli 1927 die Statuten revidiert. Infolge Verkaufes des Hotels Waldhaus wird die Firma abgeändert in: Aktiengesellschaft Hotel Arosa Kulm. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 650,000 ist durch Rückkauf und Amortisation von 26 Stammaktien und 20 Prioritätsaktien zu nom. je Fr. 5000 auf Fr. 420,000 reduziert worden. Das gegenwärtige Aktienkapital von Fr. 420,000 (vierhundertzwanzigtausend Franken) ist eingeteilt in 84 gleichberechtigte Aktien zu je Fr. 5000, die auf den Namen lautend und voll einbezahlt sind. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Richard Iklé und William Gschwind, womit die Unterschrift des Erstgenannten erloschen ist. Ferner ist die Unterschrift des bisherigen Direktors Fritz Buehli erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus folgenden 4 Mitgliedern: Hermann Bernet, Präsident; Frl. Milly Liner, Jacob Schmidheiny und Beat Stoffel, alle bisher. Der Präsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates führt für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

Apotheke und Drogerie. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Peter Jörger, mit Hauptsitz in Ilanz und Zweigniederlassung in Waldhaus-Flims, ist Peter Jörger, von Vals, wohnhaft in Ilanz. Apotheke und Drogerie. Glennerstrasse.

8. Oktober. Unter dem Namen «Rhein» Einkaufsgenossenschaft für Kolonialwarenhändler hat sich, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 14. August 1927 festgelegt wurden. Die Genossenschaft bezweckt, durch gemeinschaftlichen Einkauf ihren Mitgliedern Kolonialwaren und verwandte Artikel zu möglichst vorteilhaften Preisen zu vermitteln. Sie hat ihre Genossenschafter in diesem Sinne nach Kräften im Konkurrenzkampf zu unterstützen. Um der Genossenschaft angehören zu können, muss jedes Mitglied in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, tüchtiger, fachkundiger Geschäftsinhaber sein, sein Geschäft nach realen soliden Grundsätzen betreiben, für die beanspruchten Kredite die notwendige Sicherheit leisten, mit Geschäftsdomizil in Graubünden im Handelsregister eingetragen sein. Vom Verwaltungsrat können jederzeit neue Mitglieder aufgenommen werden, welche den Bedingungen der Mitgliedschaft genügen und ein schriftliches Aufnahmegesuch eingereicht haben mit der Erklärung, dass sie die Statuten anerkennen und eine Hinterlage von Fr. 600 sofort leisten zur Deckung der jeweiligen Warenbezüge. Kein Mitglied ist berechtigt, grösseren Kredit zu beanspruchen, als seine Hinterlage beträgt. Der Verwaltungsrat kann die Aufnahme ohne Grund verweigern. Er kann ferner eine Eintrittsgebühr verlangen. Der Austritt ist einem Mitgliede nur auf Ende eines Kalenderjahres gestattet und muss dem Verwaltungsratspräsidenten bis spätestens Ende Juni mit eingetriebenem Brief eingereicht werden. Der Tod hebt die Mitgliedschaft auf, es können jedoch die Erben des Verstorbenen bei Geschäftsübernahme an dessen Stelle treten. Der Verwaltungsrat ist befugt, Mitglieder auszuschliessen, wenn dringende Gründe dies rechtfertigen. Den Ausgeschlossenen steht eine Rekursfrist von 14 Tagen an die nächste Generalversammlung zu. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf die Reserven der Genossenschaft. Sie erhalten auf Ende des dem Austritt folgenden Jahres den Betrag ihrer Einlage bar ausbezahlt. Weitere Ansprüche an die Genossenschaft stehen ihnen nicht zu. Mitglieder, welche ausgeschlossen werden und solchen, welche austreten und eine Kolonialwarenhandlung weiter betreiben, wird ein Abzug von Fr. 100 zugunsten des Reservefonds gemacht. Ebenfalls in Abzug gebracht wird Austretenden und Ausgeschlossenen ihr Kopfanteil an

einem evtl. Defizit der auf Ende des Austrittsjahres abgeschlossenen Bilanz. Mitglieder, welche ihr Geschäft aufgeben und nicht innert Jahresfrist ein neues im Kanton Graubünden beginnen, verlieren die Mitgliedschaft, erhalten jedoch ihre volle Hinterlage zurück. Das Vermögen der Genossenschaft wird aus den Reserven gebildet. Diese werden gebildet: a) aus den ordentlichen und ausserordentlichen Zuwendungen aus dem Reingewinn; b) aus den Abzügen bei Austritt und Ausschluss von Mitgliedern; c) aus den Eintrittsgeldern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Ausdrücklich ausgeschlossen ist eine solidarische Haftbarkeit der Mitglieder. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften von Art. 656 O. R. Ergibt der Jahresabschluss einen Reingewinn, so ist er wie folgt zu verwenden: a) zu den ordentlichen Abschreibungen von mindestens 1% auf evtl. Gebäulichkeiten und 10% auf evtl. vorhandenes Inventar (Mobiliar); b) zur Tilgung allfälliger früherer Defizite; c) von der verbleibenden Summe mindestens 10% zur Aufnehung des Reservefonds; d) zu einer dem Geldmarkt und dem Jahresergebnis entsprechenden Verzinsung evtl. Obligationen; e) 1/2 des verbleibenden Gewinnes zur Vermehrung der Hinterlagen der einzelnen Mitglieder bis zur Erreichung von Fr. 2500; Rest-Rückvergütung an die Mitglieder im Verhältnis ihrer Warenbezüge in der betr. Rechnungsperiode. Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand (Verwaltungsrat), und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen je zu zweien kollektiv: der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Andreas Brühseh-Ardüser, Kaufmann, von Tschierschen; Vizepräsident: Heinrich Casty, Kaufmann, von Trins; Aktuar: Heinrich Schlumpf, Kaufmann, von Mönchaltorf (Zürich); alle in Chur.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Flach- und Dekorationsmalerei. — 1927. 10. Oktober. Inhaber der Firma Ernst Möscherberger, in Schöftland, ist Ernst Möscherberger, von Lützelflüh, in Schöftland. Flach- und Dekorationsmalerei. Ruederstrasse Nr. 271.

Fabrikation und Handel in Hutfournituren, Leinen-, Woll- und Baumwollwaren. — 10. Oktober. Die Firma Linder, jr., in Seon (S. H. A. B. 1925, Seite 122), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Oktober. Im Stiftungsvorstand des Wohlfahrtsfonds für Angestellte & Arbeiter der Firma Hüsey & Cie. Aktiengesellschaft in Safenwil, mit Sitz in Safenwil (S. H. A. B. 1921, Seite 751), ist folgende Aenderung eingetreten: An Stelle von Hans Hüsey-Grasshof, dessen Unterschrift erloscht, wurde zum Präsidenten gewählt: Paul Wilhelm, Kaufmann, von und in Safenwil, bisher Aktuar und Kassier, und an dessen Stelle zum Aktuar Hans Hoehuli-Hilfiker, Kaufmann, von und in Safenwil.

10. Oktober. Armin Roesch, von Oberwinterthur, in Koblenz, und Emil Roesch, von Oberwinterthur, in Lausanne, haben unter der Firma Roesch Frères, Fabrique de Matériel Electrique, Koblenz (Gebrüder Roesch, Fabrik elektr. Artikel, Koblenz), in Koblenz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. Juni 1927 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Armin Roesch hat allein rechtsverbindliche Unterschrift. Fabrik elektro-technischer Bedarfsartikel; Spezialität: Sicherungsmaterial.

10. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Metallschmelzerei Koblenz A. G.», in Koblenz (S. H. A. B. 1924, Seite 289), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1925 die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation beschlossen. Dieselbe wird durchgeführt unter der Firma Metallschmelzerei Koblenz A. G. in Liq. und zwar von dem bisherigen Verwaltungsrat bestehend aus Heinrich Geering und Hans Zuber, beide von und in Basel, welche beide für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Agente d'assurances; einema. — 1927. 5. ottobre. Il titolare della ditta Filippo di Filippo Fedele succ. a E. Fantone, in Locarno, Filippo Fedele di Filippo, da Bellinzona, in Locarno (F. u. s. d. e. del 17 aprile 1925, n° 87, pag. 647), porcellane, terraglie, cristalleria, ecc., modifica la propria ragione sociale in: Filippo Fedele di Filippo, in Locarno, ed il genere di commercio in: Agente d'assurances e gerente Cinema Pax, in Muralto.

##### Ufficio di Lugano

10. ottobre. La società anonima Ferrari, Bernasconi & Co. Società Anonima Garage Lugano, con sede in Lugano (F. u. s. d. c. del 21 settembre 1927, n° 221, pag. 1686), notifica di aver conferito procura a Bernasconi Americo fu Antonio, di ed in Lugano, e Walter Tanzi, di Giuseppe, pure da ed in Lugano, i quali vineoleranno la società colla loro firma collettiva.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Epicierie, droguerie, etc. — 1927. 6. octobre. La raison Elise Martin-Mermoud, à Lausanne, épicerie, droguerie, etc. (F. o. s. du e. du 9 avril 1923), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicierie. — 6. octobre. La raison Marx, à Lausanne, épicerie (F. o. s. du e. du 29 septembre 1921), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicierie, denrées coloniales, etc. — 6. octobre. La raison Baud, à Lausanne, épicerie, denrées coloniales, etc. (F. o. s. du e. du 8 décembre 1925), est radiée ensuite de remise de commerce.

Epicierie, denrées coloniales, vins, tabacs et cigares. — 6. octobre. Le chef de la maison Allvazzi-Chappuis, à Lausanne, est Pierre Allvazzi allié Chappuis, d'Italie, à Lausanne. Epicierie, denrées coloniales, vins, tabacs et cigares; Route du Tunnel 12.

Epicierie, droguerie, mercerie, vins, tabacs, cigares. — 10. octobre. Le chef de la maison Gaston Martin fils, à Lausanne, est Gaston, fils de Charles Martin, de Froideville, à Lausanne. Epicierie, droguerie, mercerie, vins, tabacs et cigares. Avenue de Morges 46.

10. octobre. La société anonyme Comptoir de la Chaussure S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 11 janvier 1926), a, dans son assemblée générale du 4 octobre 1927, modifié ses statuts. Les modifications intéressantes les tiers portent sur les points suivants: Le capital social est réduit de fr. 75,000, divisé en 150 actions de fr. 500 chacune, à fr. 20,000 par le remboursement de 110 actions de cinq cents francs chacune, portant les numéros 1 à 110, lesquelles sont annulées. Le capital social est donc actuellement de vingt mille francs, divisé en quarante actions nominatives de cinq cents francs chacune. Le conseil d'administration désigne la ou les personnes ayant le pouvoir d'engager valablement la société vis-à-vis des tiers. L'assemblée a désigné en qualité de nouveaux administrateurs Pierre Müller, industriel, de Reckingen (Valais), à Zurich, et Dr. Max Bueher, in-

dustriel, de Lucerne, à Schönnewerd (Soleure). L'administrateur déjà inscrit est Alfred Inaebnit, à Lausanne. Dans sa séance du 4 octobre 1927, le conseil d'administration a, en vertu de l'article 29 des statuts, décidé que la société sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des administrateurs.

#### Bureau de Morges

7 octobre. Dans son assemblée générale du 23 décembre 1919, la Société de fromagerie de Denens, société coopérative dont le siège est à Denens (F. o. s. du c. des 11 mars 1884, n° 20, page 162, et 26 avril 1916, n° 97, page 668), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé membre Fernand Cotty, de Denens, y domicilié, agriculteur, en remplacement de Louis Sauty, démissionnaire.

Gaufrettes, bricelots et biscuits lactés; articles de confiserie. — 10 octobre. La raison A. Oulevay, à Morges, manufacture de gaufrettes, bricelots et biscuits lactés, spécialités d'articles de confiserie (F. o. s. du c. des 10 janvier 1900, n° 8, page 31, et 4 janvier 1913, n° 2, page 9), est radiée ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif de cette maison, ainsi que la suite des affaires sont repris par la maison «Oulevay fils», à Morges, dont le chef est Alfred-Jean-Charles Oulevay, seul héritier d'Alfred Oulevay, qui était le chef de la dite maison «A. Oulevay».

Gaufrettes, bricelots et biscuits lactés; articles de confiserie. — 10 octobre. La maison Oulevay fils, à Morges, dont le chef est Alfred-Jean-Charles Oulevay, en dite ville (F. o. s. du c. du 5 septembre 1918, n° 211, page 1423), fait inscrire: qu'elle modifie sa raison en celle de Alfred Oulevay, que son genre de commerce est dorénavant: Manufacture de gaufrettes, bricelots et biscuits lactés, spécialités d'articles de confiserie, qu'elle a repris l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la maison «A. Oulevay», à Morges, radiée ensuite du décès du titulaire Alfred Oulevay et dont Alfred-Jean-Charles Oulevay est le seul héritier.

#### Bureau de Payerne

Fabrique de cigares, etc. — 1<sup>er</sup>/10 octobre. Sous la raison sociale J. Frossard & Co, société anonyme, il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Payerne et pour but le rachat, la continuation de l'exploitation et le développement de l'entreprise de la société en commandite J. Frossard & Co, fabrique de cigares à Payerne, et d'une manière générale toute activité directe ou indirecte en rapport avec cet objet. La société peut créer ou acquérir toute entreprise analogue ou s'y intéresser directement ou indirectement. Les statuts sont datés du 1<sup>er</sup>/10 octobre 1927. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de deux cent mille francs (200,000 francs), divisé en 400 actions nominatives de cinq cents francs chacune, entièrement libérées. Les apports de la société en commandite J. Frossard & Co. ont été acceptés par la société anonyme pour fr. 198,000 suivant inventaire et bilan établis à la date du 30 septembre 1927 présentant un actif de fr. 620,800.25 et un passif de fr. 422,800.25. Ces apports sont payés par la remise de deux cent nonante-six actions à l'associé indéfiniment responsable James Frossard et de cent actions aux trois commanditaires Henri Frossard, à Lausanne, Pierre et Yvonne Givcl, à Payerne, qui les reçoivent en commun, sous réserve de répartition ultérieure. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce et la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 à 7 membres, élus pour trois ans et rééligibles. Elle est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs et confier la gestion permanente et la représentation de la société à une ou plusieurs personnes membres de ce conseil (délégués) ou à des tiers (directeurs, fondateurs de pouvoirs, etc.). Dans ce cas, il fixe la forme de la signature sociale. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de 3 membres, savoir: Arthur Chaffard, de Genève, domicilié à Zurich, avocat; Louis-Albert Wurloz, d'Ormont-Dessous, domicilié à Pully, sous-directeur de banque, et Ferdinand Cornaz, de Paoug, domicilié à Payerne, industriel. Dans sa séance du 1<sup>er</sup> octobre 1927, le conseil d'administration a désigné en qualité de directeur James Frossard, originaire de Brenles et Moudon, industriel, domicilié à Payerne, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

Fabrication de cigares, etc. — 1<sup>er</sup> octobre. La société en commandite J. Frossard & Co, fabrication et vente de cigares et tabacs à fumer, à Payerne (F. o. s. du c. du 16 juillet 1923, page 1414), est dissoute; cette raison est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «J. Frossard & Co, société anonyme», à Payerne.

#### Bureau de Vevey

7 octobre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, instrumenté par le notaire Emile Maron, à Montreux, le 6 octobre 1927 et statuts du même jour, il a été constitué sous la raison sociale: Société Immobilière de Basset-Dessous A., une société anonyme dont le siège est à Montreux, commune du Châtelard. La société a pour but l'achat, la vente d'immeubles bâtis et non bâtis et leur location. La société pourra s'occuper de toute opération revêtant le caractère immobilier ou commercial. Elle acquerra notamment de la Banque de Montreux, pour le prix de fr. 220,000 (deux cent vingt mille francs) partie des immubles à usage de fabrique, sis au Basset-Dessous, commune du Châtelard-Montreux, précédemment exploités par la Société anonyme des Chocolats Fins A. Zurcher, à Montreux, soit le bâtiment ouest et les terrains attenants d'une surface totale de 4603 mètres carrés. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à 24,000 francs (vingt-quatre mille francs), divisé en 48 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Ses publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, élus par l'assemblée générale pour une période de trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un des administrateurs. Les membres du conseil d'administration sont: Jean-Jaques Kohler, de Lausanne et Büren (Berne), industriel, domicilié à la Tour-de-Peilz; Fritz de Rutté, de Berne et Neuchâtel, industriel, domicilié à Serrières (Neuchâtel), et Jules Séchaud, de Paudex et Sullens, industriel, domicilié au Châtelard-Montreux.

7 octobre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, instrumenté par le notaire Emile Maron, à Montreux, le 6 octobre 1927 et statuts du même jour, il a été constitué, sous la raison sociale Société Immobilière de Basset-Dessous B., une société anonyme, dont le siège est à Montreux, commune du Châtelard. La société a pour but l'achat, la vente d'immeubles bâtis et non bâtis et leur location. La société pourra s'occuper de toute opération revêtant le caractère immobilier ou commercial. Elle acquerra notamment de la Banque de Montreux, pour le prix de fr. 160,000 (cent soixante mille francs) partie des immeubles à usage de fabrique sis au Basset-Dessous, commune du Châtelard-Montreux, précédemment exploités par la Société anonyme des Chocolats fins A. Zurcher, à Montreux, soit le bâtiment est et les terrains attenants d'une surface totale de 1513 mètres carrés. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 24,000 (vingt-quatre mille francs), divisé en 48 actions nominatives de fr. 500 chacune,

entièrement libérées. Ses publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, élus par l'assemblée générale pour une période de trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un des administrateurs. Les membres du conseil d'administration sont: Jean-Jaques Kohler, de Lausanne et Büren (Berne), industriel, domicilié à la Tour-de-Peilz; Fritz de Rutté, de Berne et Neuchâtel, industriel, domicilié à Serrières (Neuchâtel), et Jules Séchaud, de Paudex et Sullens, industriel, domicilié au Châtelard-Montreux.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de Sion

1927. 10 octobre. Société anonyme Banque Populaire de Sierre, à Sierre (F. o. s. du c. du 3 juin 1926, n° 126, page 1006). Willy Bieri, de Schangnau (Berne), à Sierre (déjà inscrit), a été nommé seul directeur, par suite de démission de Hans Gottschall, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Vins. — 10 octobre. La société en nom collectif Henri Roten & Cie en liquidation, commerce de vins, à Sion (F. o. s. du c. du 8 juillet 1927, page 1260, n° 157), étant dissoute par suite de faillite, sa raison est radiée d'office.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de la Chaux-de-Fonds

Fruits et légumes. — 1927. 7 octobre. Inscription d'Office conformément à l'art. 26 du Règlement sur le Registre du commerce du 6 mai 1890:

Le chef de la maison Assunto Veglio, à la Chaux-de-Fonds, est Assunto Veglio, originaire de Corzoneso (Tessin), domicilié à la Chaux-de-Fonds, Fruits et légumes. Rue de la Terrasse.

#### Genève — Genève — Ginevra

Hôtel et Pension. — 1927. 8 octobre. Inscription d'office en vertu de décision du Département fédéral de Justice et Police, du 27 septembre 1927, sur recours:

Le chef de la maison Emma Barbezat, à Genève, est Madame Emma née Vogel, femme séparée de biens de Jacques Barbezat, de Genève, y domicilié. Exploitation de l'Hôtel et Pension Beau Site, 3, Place du Cirque.

8 octobre. La société anonyme dite: Montres Rolex S. A. (Rolex Uhren A. G.) (Rolex Watch Co Ltd.), société anonyme avec siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1926, page 2175), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1927, dont procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Hermann Rufer, notaire, à Bienne, modifié ses statuts en ce sens que le capital actions a été porté de trois cent mille francs à cinq cent mille francs (fr. 500,000), par l'émission de quatre cents actions nouvelles nominatives de fr. 500.

#### Rückgabe der Kaution der Forsikringsaktieselskabet National in Kopenhagen

Die Forsikringsaktieselskabet National in Kopenhagen war früher in der Schweiz zum Betriebe der Transportversicherung ermächtigt und hat im Jahre 1924 auf die Konzession verzichtet. Sie gibt nunmehr die Erklärung ab, dass sie alle ihre Verbindlichkeiten aus dem ehemaligen direkten Schweizergeschäft erfüllt habe. Die Forsikringsaktieselskabet National in Kopenhagen stellt das Gesuch um Rückgabe der Kaution im Nennwerte von Fr. 126,000.

Gemäss Art. 9 Abs. 3 des Aufsichtsgesetzes vom 25. Juni 1885 werden evtl. Anspruchsberechtigte aufgefordert, Einsprachen mit Begründung gegen die Rückgabe der Kaution bis zum 31. März 1928 beim Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern einzureichen. (V 81)

Bern, den 26. September 1927. Eidgenössisches Versicherungsamt.

#### Restitution du cautionnement à la Forsikringsaktieselskabet National à Copenhague

La Forsikringsaktieselskabet National, à Copenhague, qui avait été autorisée à exploiter en Suisse l'assurance contre les risques de transport a renoncé à la concession fédérale en 1924. Cette entreprise déclare actuellement qu'elle a rempli toutes les obligations découlant des contrats de son portefeuille suisse, et demande la restitution de son cautionnement par fr. 126,000 (valeur nominale).

Conformément à l'art. 9 al. 3 de la loi fédérale de surveillance du 25 juin 1885, la requête de la Forsikringsaktieselskabet National est rendue publique. Les oppositions à cette restitution doivent être adressées, avec motifs à l'appui, jusqu'au 31 mars 1928, au Bureau fédéral des Assurances, à Berne. (V 82)

Berne, le 26 septembre 1927. Bureau fédéral des Assurances.

#### Restituzione della cauzione alla Forsikringsaktieselskabet National a Copenhagen

La Forsikringsaktieselskabet National a Copenhagen, che era stata autorizzata a esercitare l'assicurazione trasporti, ha rinunciato alla concessione federale nel 1924. La Forsikringsaktieselskabet National dichiara di aver tacitato tutti i suoi impegni contrattuali assunti in Svizzera e domanda la restituzione dei valori depositati a cauzione, il cui valore nominale ascende a fr. 126,000.

In conformità dell'articolo 9, capoverso 3, della legge federale sulla sorveglianza del 25 giugno 1885, gli aventi diritti vengono invitati ad inoltrare le loro eventuali opposizioni alla restituzione della cauzione, le quali devono essere debitamente motivate, entro il 31 marzo 1928 all'Ufficio federale delle assicurazioni in Berna. (V 83)

Berna, 26 settembre 1927. Ufficio federale delle assicurazioni.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux  
Uebereinskurse vom 12. Oktober an — Cours de réduction à partir du 12 octobre

Belgique fr. 72.30; Danemark Fr. 139.—; Freie Stadt Danzig Fr. 101.10; Deutschland Fr. 123.75; Italie fr. 28.45; Luxemburg Fr. 14.50; Niederlande Fr. 208.05; Oesterreich Fr. 73.25; Schweden Fr. 139.75; Ungarn Fr. 90.80; Grande-Bretagne fr. 25.30.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.



**Schweizerisch-Argentinische Hypothekbank, Zürich**

**Bilanz per 30. Juni 1927** (vor Verteilung des Reingewinnes)

(von der Generalversammlung vom 10. Oktober 1927 genehmigt)

Aktiven			Passiven			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Hypothekar-Darlehen	57,851,415	45	4 1/2 % Obligationen, Serien A und B	10,000,000	—	
Debitoren	1,646,805	15	6 % „ Serie F	10,000,000	—	
(davon Fr. 1,610,566.05 Bankguthaben)			5 % „ G	5,000,000	—	
Wertschriften	1,031,709	10	5 % „ H	15,000,000	—	
Kassa	135,330	40	Kreditoren	3,764,303	15	
			Depositen auf mehr als sechs Monate	238,500	—	
			Verfallene Obligationen D E, Saldo	377,000	—	
			Ausstehende Obligationen-Coupons	44,427	50	
			Unerhobene Dividenden	1,150	—	
			Saldo der Ratenzinsen	1,292,624	70	
			Eigene Gelder:			
			Aktienkapital	10,000,000	—	
			Ordentlicher Reservefonds	1,000,000	—	
			Ausserordentlicher Reservefonds	2,000,000	—	
			Saldo der Gewinn- und Verlust-Rechnung	1,947,254	75	
	60,665,260	10		60,665,260	10	
<b>Soll</b>	<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1927</b>			<b>Haben</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
Zinsen:			Saldo-Vortrag vom 30. Juni 1926	98,705	80	
Auf Obligationen	2,050,000	—	Ertrag des Hypothekar-Geschäftes	4,212,387	05	
Auf Depositen auf mehr als sechs Monate	15,213	40	Uebrige Aktiv-Zinsen	85,217	35	
Provisionen	11,679	90				
Unkosten (Steuern, Saläre, Gestionsgebühr, Miete, Reisespesen etc.)	362,162	15				
Rückstellung für Aktienstempel	10,000	—				
Aktiv-Saldo	1,947,254	75				
	4,396,310	20		4,396,310	20	

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen **ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 22. Oktober 1927, nachmittags 2 1/2 Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses des Etablissements, eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1926/27.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1927/28 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 12. Oktober 1927 an zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. bis 21. Oktober 1927 bezogen werden:

in Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;

in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft;

in Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 1. Oktober 1927. 2766-

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: **Dr. R. Abt.**

**Moulins de Pérolles S. A. Fribourg**

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**

samedi 22 octobre 1927, à 3 heures après-midi, au bureau de la Société.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport de l'administration sur l'exercice 1926/1927.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour au bureau des Moulins de Pérolles S. A. à Fribourg.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au même endroit sur la présentation des titres ou justification de propriété, jusqu'au 21 octobre inclusivement. Fribourg, le 10 octobre 1927. L'administration.

**Estrazioni e pagamenti Obbligazioni della Città di Bellinzona**

Obbligazioni estratte il 7 ottobre 1927 e rimborsabili a partire dal 1° gennaio 1928. Sui titoli cessa la decorrenza dell'interesse alla fine del corrente anno.

**Prestito 1889**

17	20	25	30	65	97	220	231	233	248	299	313	377
394	399	402	414	431	434	488	536	562	601	621	634	635
637	645	670	714	731	771	807	838	842	863	878	905	918
944	970	979	997	1008	1030	1039	1051	1118	1134	1157	1179	1237
1252	1271	1292	1322	1378	1409	1473	1517	1572	1579	1589	1613	1637
1676	1694	1735	1748	1796	1820	1835	1944	1967	1975	1995		

Obbligazioni delle estrazioni antecedenti non ancora presentate per il rimborso e sulle quali è cessata la decorrenza degli interessi alla fine del relativo anno di estrazione. (11967 O) 2234

Prestito 1889. Anno 1925: No. 952, 1582, 1810. Anno 1926: No. 1094, 1433, 1683.

Bellinzona, 7 ottobre 1927.

Il Municipio.

**Täglicher Express Parcel Service London-Basel**

via Dover-Ostende

für Pakete von 3 kg an, Lieferfrist zirka 40 Stunden 1143

**Zollfreilager - Port Franc Basel**

zeitlich unbeschränkte Transitlagerung - Nettoverzollung mit Tarazuschlag  
Billigste Eisenbahntarife

**Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 21 Internationale Transporte**

**Commune de Plainpalais**

**Avis aux porteurs d'obligations de la Commune de Plainpalais**

2<sup>me</sup> tirage de l'emprunt 1915, 5 %

Obligations de 500 francs, remboursables au pair

Les intéressés sont informés qu'à la suite du tirage au sort, les 95 obligations portant les numéros suivants sont remboursables au pair:

241	1110	1424	2180	3045	3826	4739	4928	5579	5819
313	1161	1433	2189	3049	4016	4772	4977	5591	5829
357	1162	1470	2402	3195	4139	4785	5117	5593	5877
394	1301	1484	2467	3314	4197	4834	5120	5704	5881
431	1309	1610	2494	3326	4520	4864	5306	5713	5839
466	1320	1645	2589	3402	4523	4873	5353	5726	
635	1329	1654	2597	3422	4592	4877	5383	5760	
682	1343	1671	2682	3488	4709	4899	5112	5783	
1051	1345	1951	2824	3707	4716	4901	5546	5792	
1079	1361	1998	2887	3761	4726	4921	5574	5810	

Les obligations n° 4819 et 4840, sorties au tirage précédent, n'ont pas été présentées au remboursement.

Le remboursement se fera contre remise des titres munis des coupons non échus dès le 1<sup>er</sup> novembre 1927 à la Caisse de la Mairie, de 9 heures à midi et de 14 à 16 heures.

Le paiement des coupons d'intérêt n° 24 de cet emprunt aura lieu à partir de la même date. (8157 X) 2775

Plainpalais, le 3 octobre 1927.

Au nom du conseil administratif

Le conseiller délégué aux finances:

**G. Bonnet.**

**AVVISO**

Rimborso di obbligazioni 4 % del **Consorzio per la Correzione del Fiume Maggia**, in territorio di Locarno, Ascona, Losone e Solduno.

Titoli estratti a sorte il 7 ottobre 1927, e rimborsabili in fr. 500 a partire dal 31 dicembre 1927, presso la rispettabile banca «Unione di Banche Svizzere» in Lugano e altre agenzie.

X. estrazione della V. emissione 1909 - numeri: 229, 237, 242, 247, 254, 277, 280, 284, 295, 311, 313, 315, 327, 349, 356, 359, 361, 364, 385, 400.

Locarno, 8 ottobre 1927.

Per il Consorzio Correzione Maggia,

Il presidente:

Il segretario:

Ing. Carlo Maggetti.

Geom. M. Boretta.

(11893 O) 2835



# S. A. des Forces Motrices du Doubs à Porrentruy

## Emprunt du 27 octobre 1902

Par tirage au sort du 10 septembre a. c. les 24 obligations ci-après de la Série A 4 1/2 % de l'emprunt de 1902 de la **S. A. des Forces Motrices du Doubs**, repris par les **Forces Motrices Bernoises S. A. à Berne**, ont été désignées pour être remboursées:

Série A, N°s 33, 37, 88, 119, 123, 147, 149, 150, 171, 178, 187, 204, 220, 223, 237, 253, 255, 278, 281, 320, 324, 343, 380, 434.

Le remboursement se fera dès le 31 octobre 1927 sans frais pour les porteurs: a) à la caisse des **Forces Motrices Bernoises à Berne**; b) à la Banque Populaire Suisse à Porrentruy et dans toutes les banques d'arrondissement et comptoirs; c) à la Banque Leu & Cie. à Zurich.

Le paiement de l'intérêt des obligations tirées ci-dessus sera suspendu à partir du 31 octobre 1927. (7476 Y) \*2818

Berne, le 12 octobre 1927.

**Forces Motrices Bernoises S. A.**

# Ville de Genève

Obligations 3 1/2 % Ville de Genève 1905 remboursables au pair, soit en 500 francs, au 1<sup>er</sup> novembre 1927, à la Caisse Municipale:

161	2743	6635	9058	12074	14871	17794	20600	23227	26836
180	2844	6752	9127	12075	15030	17837	20655	23434	26837
253	2852	6778	9178	12117	15238	18074	20660	23484	26840
411	2902	6855	9283	12151	15267	18089	20742	23715	26914
431	3004	6912	9342	12218	15341	18116	21092	23768	27067
614	3068	6914	9335	12417	15346	18250	21328	23793	27074
647	3094	6992	10041	12437	15435	18265	21507	23805	27159
744	3312	7026	10071	12472	15502	18330	21515	23838	27262
928	3321	7248	10128	12501	15557	18334	21583	23848	27264
957	3380	7292	10155	12516	15685	18353	21598	23857	27432
1017	3430	7300	10313	12524	15862	18586	21621	24265	27438
1123	3636	7346	10365	12567	15865	18681	21631	24293	27601
1233	3669	7414	10572	12778	16029	18803	21849	24393	27608
1267	3838	7551	10784	12805	16034	18872	21864	24436	27652
1429	3927	7706	10788	12873	16065	19167	21865	24554	27664
1468	4103	7765	10896	12874	16284	19236	22036	24659	27691
1763	4143	7834	10910	13049	16487	19240	22041	24904	27706
1786	4370	7851	10915	13167	16672	19274	22113	25094	28125
1869	4417	7900	10958	13249	16689	19523	22158	25231	28161
1961	4522	7911	10961	13425	16937	19561	22169	25304	28195
2159	4805	7957	11040	13864	17018	19564	22200	25655	28402
2333	4844	8092	11085	13875	17042	19597	22204	25693	28462
2378	5054	8093	11111	13979	17137	19728	22387	25708	28582
2461	5126	8129	11320	14063	17232	19982	22490	25870	28624
2462	5349	8137	11349	14312	17304	20025	22508	26085	29141
2528	5451	8151	11373	14425	17310	20109	22567	26304	29201
2543	5559	8408	11413	14540	17329	20158	22580	26341	29352
2663	5572	8644	11480	14598	17444	20177	22661	26347	29376
2677	5580	8653	11551	14616	17552	20272	22804	26404	29402
2721	5680	8709	11736	14656	17672	20443	22882	26579	29796
2728	6171	8850	11755	14713	17673	20446	23070	26586	29874
2737	6195	8983	11976	14756	17713	20464	23225	26731	29895
									29919

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

- 1<sup>er</sup> novembre 1917: N° 16092.
- 1<sup>er</sup> novembre 1918: N°s 16081, 16093.
- 1<sup>er</sup> mai 1922: N° 16090.
- 1<sup>er</sup> novembre 1924: N° 10820.
- 1<sup>er</sup> mai 1925: N° 13529.
- 1<sup>er</sup> mai 1926: N°s 2031, 22634.
- 1<sup>er</sup> novembre 1926: N°s 1594, 16209, 17327, 19112, 22300.
- 1<sup>er</sup> mai 1927: N°s 70, 90, 1285, 4316, 6598, 6659, 8731, 12359, 13620, 14507, 14527, 14530, 14569, 16520, 17371, 17599, 19135, 19513, 22303, 22349, 28771, 29384, 29656.

Genève, le 4 octobre 1927.

Le conseiller administratif délégué aux finances:  
**A. Ballansat.**

:2820 (30434 X)

# Ville de Genève

Obligations 5 %, Ville de Genève 1914, remboursables au pair, soit en 500 francs, au 15 octobre 1927, à la Caisse Municipale:

0067	1026	1796	3268	4135	5005	5870	6755	7788	8393	9545
0144	1086	1922	3377	4137	5157	5946	6846	7826	9005	9534
0209	1150	1923	3459	4172	5159	5969	6881	7857	9009	9639
0211	1156	2019	3550	4189	5172	5987	6916	7863	9052	9739
0255	1193	2057	3599	4192	5224	6029	7104	7893	9086	9755
0282	1215	2064	3618	4279	5264	6062	7140	7913	9100	9777
0291	1269	2196	3637	4286	5314	6155	7208	8006	9142	9838
0314	1372	2233	3661	4440	5335	6234	7250	8042	9156	9862
0632	1431	2493	3747	4448	5354	6340	7269	8061	9240	9901
0700	1442	2500	3876	4515	5403	6366	7282	8186	9262	9962
0735	1458	2526	3903	4541	5440	6487	7380	8279	9278	10000
0814	1552	2694	3946	4622	5444	6502	7467	8364	9319	
0843	1557	2765	3960	4651	5624	6519	7531	8368	9336	
0849	1562	2860	3967	4659	5674	6556	7656	8383	9360	
0861	1623	2867	4000	4660	5711	6608	7677	8503	9395	
0894	1669	2891	4035	4672	5781	6701	7689	8630	9464	
0904	1795	3080	4113	4740	5843	6707	7758	8658	9519	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

- 15 octobre 1925: N°s 4707, 5470.
- 15 avril 1926: N° 900.
- 15 octobre 1926: N°s 890, 3494, 5080.
- 15 avril 1927: N°s 882, 898, 3699, 4246, 5079, 6554, 7464, 7599, 7917, 9490, 9865, 9971, 9995.

Genève, le 4 octobre 1927.

Le conseiller administratif délégué aux Finances:  
**A. Ballansat.**

:2821 (30434 X)

# Niederländische Handels- & Schiffahrts-Union A. G. Basel

## Neunte ordentliche Generalversammlung

29. Oktober 1927, vormittags 11.45 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Elisabethenstrasse 11, Basel

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der achten ordentlichen Generalversammlung.
  2. a) Abnahme des Berichtes der Direktion und Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1926/27. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Direktion und Verwaltungsrat; b) Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
  3. Statutarische Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
  4. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Verschiedenes. (5187 Q) \*2841
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Oktober 1927 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 10. Oktober 1927.

Der Verwaltungsrat.

# Compañia Italo-Argentina de Electricidad, Buenos-Aires

## Dividenden-Zahlung

Auf Grund des ihm laut Statuten zustehenden Rechtes hat der Verwaltungsrat der Compañia Italo-Argentina de Electricidad in Buenos-Aires die Ausrichtung einer à conto-Dividende für das erste Semester 1927 von **5 m. n. s. - pro Aktie** beschlossen.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt spesenfrei vom 15. Oktober 1927 an gegen Rückgabe des Coupons Nr. 19

in **Buenos-Aires:** bei dem Banco de Italia y Rio de la Plata bei dem Banco Italo-Belga bei dem Banco Frances e Italiano para la America del Sud bei dem Nuovo Banco Italiano

in Papierpesos, in der **Schweiz:** beim Schweizerischen Bankverein in Basel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich bei der Banca Unione di Credito in Lugano sowie bei den übrigen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute bei den Herren A. Sarasin & Co. in Basel bei den Herren C. J. Brupbacher & Co. in Zürich

unter Umrechnung des Papierpesos zum Tageskurse für Auszahlung Buenos-Aires.

Die Auszahlung der à conto-Dividende auf die im März 1927 ausgegebenen 50,000 neuen Aktien, deren Lieferung noch ausstehend ist, erfolgt in der Schweiz gegen Abstempelung der Lieferscheine, die bei der betreffenden Ausgabestelle einzureichen sind. Die Lieferscheine müssen von einem Bordereau begleitet sein, wofür die erforderlichen Formulare bei den vorgenannten schweizerischen Zahlstellen erhältlich sind und werden, mit einem Stempelaufdruck versehen, dem Einreicher ausgehändigt. (5190 Q) :2842

# Banque Hypothécaire Suisse à Soleure

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 janvier 1928, les obligations suivantes de notre banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date.

### Emprunt de 1893, Série E, 4 %

N°s	4013	4034	4045	4064	4075	4100	4155	4170	4174	4177	4264	4300
	4337	4343	4344	4350	4375	4382	4385	4423	4470	4474	4487	4512
	4524	4534	4582	4615	4664	4676	4731	4773	4817	4828	4833	4839
	4876	4897	4902	4985								

### Emprunt de 1894, Série F, 3 3/4 %

N°s	5004	5057	5060	5119	5125	5149	5170	5206	5217	5286	5319	5320
	5335	5338	5348	5483	5526	5541	5557	5607	5609	5616	5630	5669
	5672	5682	5741	5751	5764	5825	5830	5832	5835	5871	5910	5924

### Emprunt de 1896, Série G, 3 3/4 %

N°s	6007	6039	6050	6098	6103	6123	6177	6178	6194	6195	6226	6236
	6379	6508	6529	6542	6552	6554	6561	6567	6587	6606	6608	6633
	6643	6656	6685	6756	6772	6778	6807	6808	6834	6927	6946	

### Emprunt de 1897, Série H, 3 3/4 %

N°s	7006	7017	7025	7056	7079	7085	7109	7128	7145	7167	7196	7232
	7285	7314	7347	7364	7382	7525	7554	7615	7642	7662	7669	7674
	7675	7677	7711	7741	7771	7797	7820	7837	7864	7887		

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts, sont payables le 31 janvier 1928:

- à Soleure: à la Caisse de la Banque Hypothécaire Suisse;
- à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle; chez MM. La Roche & Cie, banquiers;
- à Berne: à la Banque Commerciale de Berne; à la Banque Fédérale, société anonyme;
- à Fribourg: chez MM. Weck, Aebly & Cie, banquiers;
- à Lausanne: à la Société de Banque Suisse;
- à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: au Crédit Suisse.

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

- Série A: N°s 129, 244, 605, 743.
- Série C: N°s 2310, 2640, 2643, 2659, 2662, 2715, 2748.
- Série D: N°s 3146, 3169, 3559, 3622, 3741, 3803, 3891.
- Série E: N° 4023.
- Série J: N°s 8402, 8657. (5192 Sn) 2830-

Soleure, le 7 octobre 1927.

**Savoy Univers  
Hotel Basel**

Das moderne **HOTEL** des Handels und  
und behagliche der Industrie  
am Zentralbahnhof  
mit fließendem Wasser. — Telefonanschlüsse.  
Sitzungszimmer. — Restaurant.  
Telegraphen: Savoy-Basel. Telephone: Safran 27.98.  
(5015 Q) \*2742 Direktion: H. Weissenberger.

**Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux**

Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der  
Schweizerischen Bundesbahnen von 1899/1902

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % de  
(JH 725 B) \*2824 chemins de fer fédéraux de 1899/1902

Gemäss Amortisationsplan und  
zufolge vorschrittmässiger Aus-  
lösung werden am 31. Dezember  
1927 folgende 6100 Obligationen  
von Fr. 1000 (Serien A—K) des  
3 1/2 % Anleihe der schweizeri-  
schen Bundesbahnen von 1899/  
1902 zurückbezahlt:

Suivant plan d'amortissement,  
les 6100 obligations de fr. 1000  
(séries A—K) de l'emprunt 3 1/2 %  
des chemins de fer fédéraux de  
1899/1902, sorties au tirage et dont  
les numéros suivent, seront rem-  
boursées le 31 décembre 1927:

à notre caisse principale, à Berne,  
à nos caisses d'arrondissement  
à Lausanne, Lucerne et Zurich,  
ainsi qu'aux domiciles habi-  
tuels de paiement en Suisse,  
en France et en Allemagne.

Serie A	Serie B	Serie C	Serie D
N° 4151—4200	54151—54200	104151—104200	154151—154200
6801—6850	56801—56850	106801—106850	156801—156850
14301—14350	64301—64350	114301—114350	164301—164350
17451—17500	67451—67500	117451—117500	167451—167500
24201—24250	74201—74250	124201—124250	174201—174250
26301—26350	76301—76350	126301—126350	176301—176350
26401—26450	76401—76450	126401—126450	176401—176450
29501—29550	79501—79550	129501—129550	179501—179550
32051—32100	82051—82100	132051—132100	182051—182100
35751—35800	85751—85800	135751—135800	185751—185800
37101—37150	87101—87150	137101—137150	187101—187150
40201—40250	90201—90250	140201—140250	190201—190250
49771—49780	99771—99780	149771—149780	199771—199780

Serie E	Serie F	Serie G	Serie H
204151—204200	254151—254200	304151—304200	354151—354200
206801—206850	256801—256850	306801—306850	356801—356850
214301—214350	264301—264350	314301—314350	364301—364350
217451—217500	267451—267500	317451—317500	367451—367500
224201—224250	274201—274250	324201—324250	374201—374250
226301—226350	276301—276350	326301—326350	376301—376350
226401—226450	276401—276450	326401—326450	376401—376450
229501—229550	279501—279550	329501—329550	379501—379550
232051—232100	282051—282100	332051—332100	382051—382100
235751—235800	285751—285800	335751—335800	385751—385800
237101—237150	287101—287150	337101—337150	387101—387150
240201—240250	290201—290250	340201—340250	390201—390250
249771—249780	299771—299780	349771—349780	399771—399780

Serie I	Serie K
404151—404200	429501—429550
406801—406850	432051—432100
414301—414350	435751—435800
417451—417500	437101—437150
424201—424250	440201—440250
426301—426350	449771—449780
426401—426450	

Mit dem 31. Dezember 1927 hört  
die Verzinsung dieser Titel auf.

Von frühern Auslosungen sind  
noch die folgenden Obligationen  
ausstehend. Rückzahlbar auf:

- 31. XII. 1917: N° 19101, 51715, 226528, 301712/31.
- 31. XII. 1918: N° 218340/41.
- 31. XII. 1919: N° 242358/62, 354685/87.
- 31. XII. 1920: N° 193830.
- 31. XII. 1921: N° 1068, 1070/71, 156416/17.
- 31. XII. 1922: N° 344901/08, 381519/20.
- 31. XII. 1923: N° 63351, 249422/23.
- 31. XII. 1924: N° 67576/77, 235126, 235161/62, 357051/55, 367576/77.
- 31. XII. 1925: N° 65644, 69271, 99561/63, 115623/24, 154956/81, 163275, 186192, 222509, 222521, 222546, 260917, 297049, 322501, 465607/26, 488142/43, 499976.
- 31. XII. 1926: N° 10007/09, 10018, 10033/37, 20775, 28270/300, 38801/08, 40752/55, 49551/52, 51333/34, 53257, 53261, 54751/52, 54767/68, 54773, 60001, 60010/11, 60047/50, 62805/08, 62820/24, 62841, 70779, 70792, 78263, 80561, 80580, 80586, 80589/90, 80600, 99436/40, 99554/60, 99605/06, 99608, 99751/58, 101301/45, 101348/50, 104759, 110011/16, 112839, 120752, 120754/55, 130554/55, 130586/87, 130596/97, 138805, 138813, 140751, 140754/56, 140777/81, 153281/83, 154758/60, 154762/68, 154775/800, 160033/35, 160044, 160046, 170778/80, 170797/98, 180591, 188828, 189763, 190771, 201310/12, 201314/28, 204771/72, 204786, 204790/94, 204799, 210013, 210027/28, 210040, 220767/68, 238811/18, 239752, 240788/90, 249438, 251310/11, 251313/15, 253286, 254755/66, 260030, 260034/39, 262804, 289771, 299560, 310006, 310021/23, 310043, 310048/50, 312839, 320760, 320784, 338833, 339766, 339768, 339782, 339786, 340792, 353271, 353278, 353293/99, 354771/76, 354793, 362831, 362834/41, 362847, 370776/96, 370800, 380553, 380561/62, 389766/67, 389773/76, 390557, 399751/58, 401318, 401322/25, 412801/06, 420800, 440770/73, 440777, 440780/81, 453254/56, 454779/85, 460022/23, 460040, 478294, 480578/80, 480587/89, 488801, 490752/53, 490756/57, 499556, 499755/56, 499759.

Bern, den 3. Oktober 1927.

Berne, le 3 octobre 1927.

Generaldirektion der SB B.

Direction générale des C.F.F.

**Montreux Grd. hôtel EDEN**  
200 H., Neb- u. Kursaal. Mässige Preise.

**EXCELSIOR VII**

Die Kopiermaschine,  
welche den hohen Anfor-  
derungen unserer Zeit  
entspricht; die so schnell  
und papiersparend ar-  
beitet, dieso gute Kopien  
liefert, dass ihre Anschaf-  
fungskosten nur vor-  
übergehende Ausgabe  
bedeuten. — Prospekt  
und Vorführung unver-  
bindlich.

**Kopierrollen**

mit hoher Kopierkraft;  
reissfest; preisgünstig.  
Gratis-Muster.

2580  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

**Sitel Mills**  
ist das beste  
Schreibmaschinenpapier  
**KOLBRUNNER**  
MARTINSTRASSE 10  
BERN

**Durchschlappapiere**  
weiss, gelb und rosa  
**P. Gimmi & Co.**  
z. Papyrus  
St. Gallen 2582

**OMEGA**  
Cachets de Garantie  
en Relief  
Etiquettes de Luxe  
pour emballages  
et étiquettes  
Evolution très soignée  
Beauté-Elegance  
Prix sans concurrence  
demandez cette

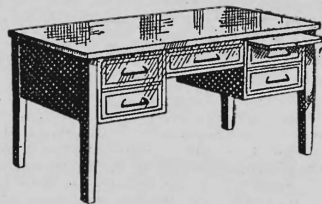
**ROBERT RECORDON**  
LAUSANNE  
16, Avenue Richemont

**Weinflaschen**  
aller Art 488  
**Liter und Doppelliter**  
mit und ohne Verschluss  
**Glashütte Bülach**

Sie schreiben sehr  
rasch und erbiten  
**gute Kopien**  
wenn Sie unsere  
**Achat  
Durchschreib-  
Bücher**  
verwenden. 2783  
Grosse Auswahl in zahl-  
reichen Vordrucken im  
Detail-Geschäft der  
**Bücherfabrik  
HARTMANN**  
Subdrucker  
Zürich, Sihlstrasse 59/61

Nr. 613

Fr. 165.-



Fladpult 138 x 80 cm Eiche hell  
— Mittelchublade mit Schloß —

Besuchen Sie unsere  
ständige Ausstellung!

**FÜRERER SÖHNE**  
Münsterhof 13 Zürich 1

Für die Herstellung industrieller Artikel  
und Halbfabrikate aus:

**Eisen-, Weiss-, Kupfer-, Messing- und Zinkblech**  
gedrückt, verzinkt, vernickelt, gestanz, gezogen, lackiert,  
empfehlen sich

**Birchmeier & Cie., Metallwarenfabrik, Rünten (Aarg.)**  
(2497 A) Eigene Wasserkraft. 2829

**Sind Sie erkältet?**

Sind Sie heiser? Müssen Sie fort-  
während niesen? Plagen Sie Schnu-  
peln, Katarrh oder Husten? Dann ist  
es höchste Zeit, dass Sie Emser Pastillen  
nehmen, damit Ihre Erkältung nicht  
chronisch ausartet. Die glänzend be-  
währten Emser Pastillen kräftigen die  
Schleimhäute und unterstützen sie im  
Kampfe gegen die eindringenden Bak-  
terien. Alle Beschwerden, die durch  
Erkältung entstehen, wie Heiserkeit,  
lästiger, qualender Husten, Brennen,  
Fieber, Nervosität usw. verschwinden  
in kurzer Zeit. Und was noch wich-  
tiger ist: Sie haben die Gewissheit,  
dass Sie vor den gefährlichsten Folgen  
von Erkältungen, Grippe, Lungenent-  
zündung etc., geschützt sind. Heute  
noch sollten Sie sich Emser Pastillen  
in der nächsten Apotheke oder Dro-  
gerie kaufen. (125 G) \*2700

**Eine kostenlose Probe**

Emser Pastillen aus den natürlichen  
Salzen der berühmten Emser Heil-  
quellen und die lehrreiche Broschüre  
„Schützt die Atemwege“ senden wir  
Ihnen auf Wunsch. Sie werden über  
die prompte Wirkung staunen. Schrei-  
ben Sie noch heute an

**Emser Brunnensalze, Goldach 207**

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsru**

Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes II  
von Bern vom 5. Oktober 1927 ist über den Nachlass  
der nachgenannten Person die Errichtung des öffent-  
lichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom  
12. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher In-  
ventare werden die Gläubiger und Bärgehaltsläubiger  
des Erblassers hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis  
und mit **16. November 1927** beim **Regierungs-  
statthalteramt II in Bern** schriftlich anzudeuten.  
Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben  
weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590  
Z. G. B.) (7401 Y) \*2798

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers  
die Aufforderung, ihre Schulden innert der gleichen  
Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzudeuten.  
**Erblasser: Herr Johann Lüthi-Späthli**, von  
Lützelflüh, Kaufmann in Firma „Union“ Import A. G.  
Bern, wohnhaft gewesen in Bern, Wertweg 1 daselbst,  
verstorben am 1. Oktober 1927.

**Massaverwalter: Herr Nationalrat Dr. Tschumi**,  
Bern.

Bern, den 5. Oktober 1927.

Der Beauftragte:  
**A. Freiburghaus, Notar**